



Traitement automatique des langues

Volume 44 - n° 2/2003

Les dictionnaires électroniques

sous la direction de

Michael Zock

John Carroll

 *hermes*

Lavoisier

Journal de la Société Finno-ougrienne
Societas Finno-ougriensis
Volume 44 - n° 2/2003

Traitements automatiques des langues

Études et recherches sur les langues finno-ougriennes et leurs contacts avec d'autres langues

Édité par la Société Finno-ougrienne de Helsinki
Éditions de la Société Finno-ougrienne de Helsinki

Conseil scientifique : J. DENDIEN, J.-M. PIERREL, A. POLGUÈRE, M. ZOCK, J. CARROLL, C. FELLBAUM, G.A. MILLER, S. HARTRUMPF, H. HELBIG, R. OSSWALD

Sommaire

Volume 44 – n° 2/2003

Étude et recherche sur les langues finno-ougriennes et leurs contacts avec d'autres langues
Étude et recherche sur les langues finno-ougriennes et leurs contacts avec d'autres langues

LES DICTIONNAIRES ÉLECTRONIQUES

M. ZOCK, J. CARROLL	Les dictionnaires électroniques	7
J. DENDIEN, J.-M. PIERREL	Le Trésor de la Langue Française informatisé. Un exemple d'informatisation d'un dictionnaire de langue de référence	11
A. POLGUÈRE	Etiquetage sémantique des lexies dans la base de données DiCo	39
C. FELLBAUM, G.A. MILLER	Morphosemantic Links in WordNet	69
S. HARTRUMPF, H. HELBIG, R. OSSWALD	The Semantically Based Computer Lexicon HaGenLex. Structure and Technological Environment	81

X ARREGI, J.M. ARRIOLA, X. ARTOLA, A. DIAZ DE ILARRAZA, E. GARCÍA, V. LASCURAIN, K. SARASOLA, A. SOROA, L. URÍA Semiautomatic conversion of the <i>Euskal Hitzegia</i> Basque Dictionary to a queryable electronic form	107
H. MA, B. KARAGOL-AYAN, D. DOERMANN, D. OARD, J. WANG Parsing and Tagging of Bilingual Dictionaries	125
M. MANGEOT-LEREBOURS, G. SÉRASSET, M. LAFOURCADE Construction collaborative d'une base lexicale multilingue. Le projet Papillon	151
T. SELVA, S. VERLINDE, J. BINON Vers une deuxième génération de dictionnaires électroniques	177
S. BILAC, T. BALDWIN, H. TANAKA Improving Dictionary Accessibility by Maximizing Use of Available Knowledge	199
F. WONG, Y. MAO Framework of Electronic Dictionary System for Chinese and Romance Languages	225
Notes de lecture	247
Numéros disponibles de TAL	261